



# HögAvisan

Informationsblad för Högskolan på Åland  
Nr 5/7.6.2011

---

## Rapport från LG-mötet den 6 juni

Ledningsgruppen (LG) hade möte den 6 juni. Följande ärenden behandlades:

### Informationsärenden

#### Personalens fortbildningsdag hösten 2012

Fortbildningsdag ordnas för personalen på Lemböte lägergård vid läsårsstart – exakt tidpunkt är ännu oklar men meddelas snarast. Konsult **Carola Lindholm-Gerlin** är inbjuden. Vi samåker med egna bilar från högskolan Södra och Norra. Dagen inleds kl. 8.30 med kaffe och smörgås och avslutas kl. 16.15. Det finns tid reserverat för enheternas planeringsmöten kl. 15 - 16.15.

#### Fortbildningsdagar läsåret 2011-2012

Personalens fortbildningsdagar under nästa läsår är inbokade torsdagen den 26.1 och måndagen den 7.5.

#### Högskolans avtal med stadsbiblioteket

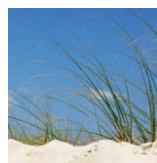
Högskolan betalar en hyra om 1.000 € per månad för sina utrymmen på Mariehamns stadsbibliotek enligt ett avtal sedan 1.1.2009. Avtalet gäller tillsvidare och följs upp årligen. Det nuvarande avtalet har godkänts av båda parter för år 2011.

#### Budgetuppföljning 2011

Totalt 41,6 % av högskolans budget 2011 är förbrukat per 1.6.2011. Varje budgetmomentansvarig redogjorde för sitt ansvarsområde.

#### Kalendarium för ledningsgruppen

Den nya ledningsgruppen med rektor, vicerektor, ekonomi- och personalchefen samt enhetschefen för Öppna högskolan tillträder fr.o.m. årsskiftet. LG-möten inplaneras två veckor före styrelsens möten som preliminärt hålls 31.8, 12.10 och 30.11. Inget LG-möte hålls i augusti. AR fick i uppgift att se över detta läsårs kalendarium så att de tidsbundna ärendena fördelas någorlunda jämt och föreslå extra möten vid behov.



HÖGSKOLAN PÅ ÅLAND

HögAvisan

## Auditering av sjöfartsprogrammen

RUH som koordinerar auditeringen av sjöfartsutbildningarna på Åland har gått med på att flytta fram auditeringsdatumen som var inplanerade 14-16.11. Högskolan, sjömansskolan och sjösäkerhetscentret auditeras under tre sammanhängande dagar och får själva föreslå en ny tidpunkt. Högskolan har föreslagit mars 2012.

## Semesterlista 2011

Semesterlista för personalen sommaren 2011 finns i personalchefens rum på Fronter.

## Information från IT-programmet

Fem studerande har tagit examen från IT-programmet under våren 2011. Ännu en förväntas bli klar under hösten. De studerande har gjort praktik bl.a. vid Crosskey, PAF, Alandia-bolagen, Carus-PBS och Mariehamns telefon. Flera har fått anställning vid de bolag där de praktiserat.

Branschrådsmöte hölls i mars. Branschrådet anser att programmets utformning och de utexaminerade väl motsvarar branschens behov. Kursen *Människa-dator interaktion* med universitetslektor **Lars Oestreicher** från Uppsala uppskattas då branschen är i behov av kunskap om användarvänliga program. Lars som har forskat många år i ämnet är m.a.o. en resurs för IT-programmet.

Under vårterminen hade IT-programmet tre inkommande utbytesstuderande.

## Programledare på SK och VA

**Bengt Malmberg** blir ny programledare efter **Carola Maxenius-Mickelsson** på sjöfartsprogrammet där Carola fortsätter som programkoordinator. **Erika Johansson** fortsätter som programledare på vårdprogrammet.

## Skrivelse till styrelsen angående resursomflyttningar

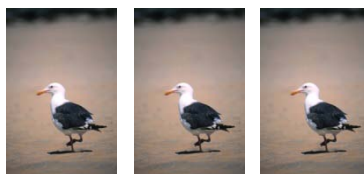
Cheferna för högskolebiblioteket, IT-avdelningen respektive Öppna högskolan har gjort en skrivelse till styrelsen angående resursomflyttningar i högskolans stödfunktioner. Skrivelsen behandlas på styrelsens möte den 7 juni.

## Baltzar-räkningar under sommaren

Kanslipersonalen på Södra konterar i Baltzar en gång i veckan under sommaren. Rektor och ekonomichefen godkänner sommarens räkningar under den tid de är på arbete.

## Antagningsnämnden

Rektor övertar rollen som ordförande i antagningsnämnden istället för vicerektor.



HÖGSKOLAN PÅ ÅLAND

**HögAvisan**

## Godkända kursbeskrivningar

Följande kursbeskrivningar godkändes:

### Hospitality Management

- R013201 Undersökningsmetodik, 5 sp
- R021102 Matoperationer 1
- R021103 Vinlära 1
- R021201 Restauranglära
- R031102 Engelska
- R041102 Hotell 1
- R051101 Turism 1
- R081101 Gäster och värdskap
- R111101 Kommunikation, konflikthantering och gruppdynamik
- R163102 Ledarskap och HRM
- R172201 Företagsekonomi 1
- R173102 Företagsekonomi 2
- R182102 Tjänsteutveckling och upplevelser
- R183101 Marknadsföring 2
- R252102 Turism 2
- R253102 Destinationsutveckling och hållbar turism
- R253202 Evenemangsturism och globala trender inom turism

## Högskolan förbereder för simulatorträning för lotsar

Överlärare **Bengt Malmberg** och lektor **Henrik Nordlund** deltog i en utbildning för simulatorinstruktörer i Otnäs den 30.5 - 1.6. Den 1.7.2011 träder en ny lotsningslag i kraft som tillåter att en del av övningsfärderna i Finlands och Ålands farleder utförs i simulator. För att kunna bedriva en sådan simulatorträning krävs en genomgången instruktörskurs för utbildare, certifiering av simulatorhårdvara och ett kursprogram som täcker bl.a. regelverk, fartygs manöveregenskaper samt ruttplanering. Farleder, fartygsmodeller och kursprogram ska ha en av Trafiksäkerhetsverket godkänd standard.

För sjöfartsprogrammet är målsättningen att certifiera farledsavsnittet Marhällan - Mariehamns hamn under hösten. Då börjar även en utbyggnad av den visuella delen från Föglö mot Åbo och denna del ska senare certifieras. Färjerederiernas linjelotsar kommer att vara potentiella kunder och huvudverksamhetsområdet ligger mellan Ålands hav och Skiftet.

[Läs hela rapporten från utbildningsdagarna om simulatorträning för lotsar](#) >>



*Bengt på kurs om simulatorträning för lotsar*



HÖGSKOLAN PÅ ÅLAND

**HögAvisan**

## Svenskt-thailändskt besök på vårdprogrammet

Tre lärare från Mälardalens högskola samt tolv lärare och forskare från Thailand besökte vårdprogrammet inom nätverket Nordman den 27 maj. Thailändarna var på ett två veckors besök till Sverige och Mälardalens högskola genom ett samarbete mellan Thailand och Sverige.

Besökarna var särskilt intresserade av primärhälsovårdsarbetet inom ÅHS där klinikchef **Birgitta Hermans** informerade om ÅHS:s strategi inom folkhälsoarbete. Överskötare **Sirpa Mankinen** visade centralsjukhusets olika avdelningar, bl.a. akuten och helikopterplattan. Besökarna var imponerade över sjukhusets kapacitet för ca 28.000 innevånare! Samordnare för besöket var överlärare **Anette Häggblom**.

## Teknikstuderande på studieresa till England

Tredje årets studerande från maskinteknik- och elektroteknikprogrammet samt två spanska utbytesstuderande besökte med sin lärare **Erik Hemming** England inom ramen för kursen Engelska 3 i april 2011. Syftet med studieresan var att studera engelsk sjöfart, engelsk kultur samt träna engelska i olika sociala situationer. Gruppen besökte bl.a. högskolans partnerskola Warsash Maritime Academy i Portsmouth och hann även med några dagar i London.

[Läs de studerandes reserapport](#) >>

[Läs om Warsash Maritime Academy](#) >>

## Erik översatte bok om att förstå latinska språk

Lektor **Erik Hemming** har översatt en bok från tyskan om hur man lär sig att förstå latinska språk, *English – the Bridge to the Romance Languages*.

[Se uppgifter om boken \*English – the Bridge to the Romance Languages\*](#) >>

[Läs om Eriks praktiska tips för att snabbt och lätt förstå besläktade språk](#) >>

## Erasmus utbytesstuderande läsåret 2011-12

Nästa läsår kommer sammanlagt sju utbytesstuderande till högskolan. Fyra av dem är från Coruña i Spanien, två av dem stannar hela läsåret på sjöfarts- och maskinteknikprogrammen. Från La Laguna kommer en studerande för hela läsåret till sjöfartsprogrammet. IT-programmet får tre studerande från Madrid under vårterminen.

[Mera info om högskolans Erasmus partnerhögskolor finns på hemsidan](#) >>

## Nordplus nätverk

Internationella koordinatorn har återigen hand om Nordplus-nätverken fr.o.m hösten. Alla reseförordnanden som berör Nordplus och ev. rekvisitioner från nätverken ska gå via IK. Huvudsakligen handlar det om ansökningar för vårdpraktik utomlands.

[Mera info om högskolans Nordplus-nätverk finns på hemsidan](#) >>



HÖGSKOLAN PÅ ÅLAND

HögAvisan

## Sjökapteners i hamn är avslutat

Det treåriga ESF-finansierade projektet **Sjökapteners i hamn** avslutades i mars 2011. Projektets huvudsakliga mål var att skapa ett system som påskyndar och underlättar genomströmningen av studerande vid sjöfartsprogrammet. Utvärderingen gav vid hand att projektet lyckats med sin målsättning men att utmaningen framöver är att ta tillvara uppnådda resultat.

Projektet gjordes i samarbete med Living Ab och utvärderingen gjordes av Faugert & co. Projektrapporterna finns publicerade i Högskolan på Ålands publikationsserie.

[Se projektrapporterna på projektets hemsida](#) >>

## Sommarrutiner för dem som vistas på högskolan

Under sommaren är det inga kvälls- och helgkontroller i högskolans byggnader. Därför är det viktigt att de som är i husen kollar kaffebyggarna, stänger öppna fönster, släcker belysningen och låser dörrarna när de går hem. Alla kort och nycklar är personliga och ska ej lånas ut. Studerande får vara i skolan på dagtid mellan 08.00 – 16.00.

## Nästa nummer

Nästa HögAvisan utkommer i september – exakt datum meddelas senare. Har du något du vill informera om? Skicka ditt bidrag till **Ann Riis**, e-post [ann.riis@ha.ax](mailto:ann.riis@ha.ax), tfn (537) 788.



HÖGSKOLAN PÅ ÅLAND

**HögAvisan**